



SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Strada Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, Sector 5, București

Cod fiscal: 4433953

www.sector5.ro

E-mail: primarie@sector5.ro

Tel.: 021.314.46.80 / 021.314.43.18 / 021.311.04.65



SMC SR EN ISO 9001:2015
NR. CERTIFICAT URG-1014-EN-996



ISO 37001
NR. CERTIFICAT 400983



Nr. 207252/17.11.2025

PROIECT DE HOTĂRÂRE

privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru transmiterea în administrarea Consiliului Local al Sectorului 5 al Municipiului București, a imobilului delimitat de strada Progresului (arteră principală), strada Năsăud, strada Zaharia Carcalechi și strada Surugilor, având Cărțile Funciare: nr. 206263, nr. 205083, nr. 206221, nr. 205403, nr. 205404, nr. 205815, pentru amenajare loc de recreere

Având în vedere:

- Referatul de aprobare a Primarului Sectorului 5 înregistrat cu nr. 207247/17.11.2025;
- Raportul de specialitate înregistrat cu nr. DGADPP 484/17.11.2025 al Direcției Autorizări Comerciale, Patrimoniu și Salubritate - Compartiment Patrimoniu .

Luând în considerare:

- Avizul Comisiei pentru buget, finanțe, taxe locale, fonduri europene și alte activități economice;
- Avizul Comisiei pentru urbanism, lucrări publice, administrarea teritoriului, domeniului public și privat al Sectorului 5, patrimoniului fondului funciar;
- Avizul Comisiei juridice, de disciplină, apărarea ordinii publice și respectarea drepturilor și libertăților cetățenești;
- Adresa Direcției Amenajare și Întreținere Domeniul Public înregistrată cu nr. DAIDP 3381/15.07.2025.

În conformitate cu prevederile:

- În conformitate cu prevederile art. 44 alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 136, art. 139 alin. (1), alin. (3), lit. „g”, art. 166 alin. (2) lit. „g” și alin (3) , art. 196 alin (1) litera „a” art. 243 alin. (1) lit. „a”, din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 - privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 5
HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se solicită Consiliului General al Municipiului București transmiterea în administrarea Consiliului Local al Sectorului 5 al Municipiului București, a imobilului delimitat de strada Progresului (arteră principală), strada Năsăud, strada Zaharia Carcalechi și strada Surugilor, amenajare loc de recreere, identificat conform anexei parte integrantă a prezentului Proiect de Hotărâre.

Art. 2. Primarul Sectorului 5 al Municipiului București, prin aparatul de specialitate și Serviciul Evidență Acte Administrative, vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.



AVIZAT,
Secretar General Sector 5,
Florin Mănuc

ANEXĂ la Proiectul de Hotărâre nr. 207252/17.11.2025

- Carte Funciară/Nr. topografic nr. 206263, București, Sectorul 5, a imobilului din strada Surugiilor nr. 46, sector 5, București, în suprafață de 317 mp - trei file;
- Carte Funciară/Nr. topografic nr. 205083, București, Sectorul 5, a imobilului din strada Surugiilor (fost nr. 43), sector 5, București, în suprafață de 218 mp - trei file;
- Carte Funciară/Nr. topografic nr. 206221, București, Sectorul 5, a imobilului din strada Surugiilor (fost nr. 39), sector 5, București, în suprafață de 180 mp din acte și măsurat 181 mp - patru file;
- Carte Funciară/Nr. topografic nr. 205403, București, Sectorul 5, a imobilului din strada Surugiilor nr. 18, sector 5, București, în suprafață de 90 mp - trei file;
- Carte Funciară/Nr. topografic nr. 205404, București, Sectorul 5, a imobilului din strada Surugiilor nr. 20 (fost nr. 29), sector 5, București, în suprafață de 165 mp - patru file;
- Carte Funciară/Nr. topografic nr. 205815, București, Sectorul 5, a imobilului din strada Zaharia Carealechi nr. 29, sector 5, București, în suprafață de 81 mp din acte și măsurat 106 mp - trei file;





Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară BUCUREȘTI
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Sectorul 5

CARTE FUNCİARĂ NR. 206263

COPIE

Carte Funciară Nr. 206263 București Sectorul 5

A. Partea I. Descrierea imobilului

TEREN Intravilan

Nr. CF vechi: 11234
Nr. cadastral vechi: 5143

Adresa: Jud. București, UAT București Sectorul 5, Loc. București Sectorul 5, Str. SURUGIILOR, Nr. 46

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
01	206263	317	TEREN in Sm=316.93 MP(317 mp din acte)

B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
1070 / 08/02/2001		
Titlu Proprietate nr. 6802/5, din 03/05/2000 emis de PREF. MUN. BUC. (PROCES VERBAL nr. 194/09.06.2000 emis de PREF. MUN. BUC.):		
B1	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin TRECERE IN PROPRIETATE, cota actuala 1/2, cota initiala 1/2	A1
10799 / 07/03/2022		
Act Notarial nr. 266, din 16/02/2001 emis de NP ADELA SURUGIU; Act Administrativ nr. 3202, din 01/03/2022 emis de MUNICIPIUL BUCUREȘTI;		
B2	Intabulare, drept de PROPRIETATE, CU TITLU DE CUMPARARE, dobandit prin Conventie, cota actuala 1/1, cota initiala 1/1	A1
1) MUNICIPIUL BUCUREȘTI		

C. Partea III. SARCINI

Înscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini		Referințe
10799 / 07/03/2022		
Act Notarial nr. 266, din 16/02/2001 emis de NP ADELA SURUGIU; Act Administrativ nr. 3202, din 01/03/2022 emis de MUNICIPIUL BUCUREȘTI;		
C1	Intabulare, drept de IPOTECA LEGALA, Valoare: 14899 USD	A1
1)		

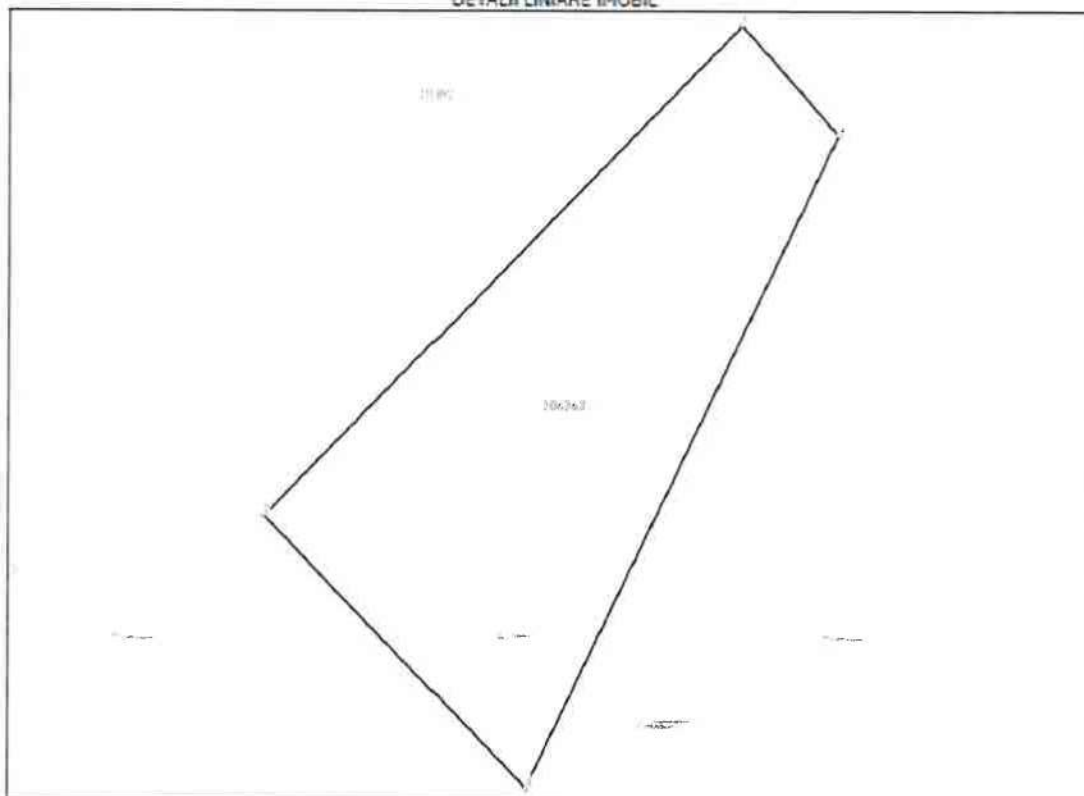
Anexa Nr. 1 La Partea I

Teren

Nr. cadastral	Suprafața (mp) ^{xx}	Observații / Referințe
206263	317	TEREN în Snt=316,93 MP(317 mp din acte)

* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.

DETALII LINIARE IMOBIL



Date referitoare la teren

Nr. Crt.	Categorie folosință	Intre vileni	Suprafața (mp)	Taria	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	nedeterminata	DA	317	-	-	-	parcela cu caracter temporar

Date referitoare la construcții

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (- (m))
1	2	28.836
2	3	15.964
3	4	30.488
4	1	6.179

^{xx} Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

^{xxx} Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Notar Public în România
CIVIL



Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară BUCUREȘTI
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Sectorul 5

CARTE FUNCİARĂ NR. 205083
COPIE

Carte Funciară Nr. 205083 București Sectorul 5

A. Partea I. Descrierea Imobilului

TEREN Intravilan

Nr. CF vechi: 9759
Nr. cadastral vechi: 4451

Adresa: Jud. București, UAT București Sectorul 5, Loc. București Sectorul 5, Str. SURUGIILOR (FOST NR. 43), Nr. 6

Nr. Crt.	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	205083	218	Descriere: TEREN VECINATĂȚI: LA N - TEREN VIRAN LA E - TEREN VIRAN LA S - TEREN VIRAN LA V - STR. SURUGIILOR Descriere CAD: fost nr. postal 43, CF 9759 SActe=218,00

B. Partea II. Proprietari și acte

Inscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale	Referințe
8311 / 13/11/2000 Titlu Proprietate nr. 6658/5, din 15/03/2000 emis de PREFECTURA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI;	
B1 Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobândit prin PROPRIETATE, cota actuală 1/1, cota inițială 1/1	A1 / B-2
10797 / 07/03/2022 Act Notarial nr. 126, din 25/01/2001 emis de NP Adela Surugiu; Act Administrativ nr. 3203, din 01/03/2022 emis de MUNICIPIUL BUCUREȘTI;	
B2 Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobândit prin Convenție, cota actuală 1/1, cota inițială 1/1 1) MUNICIPIUL BUCUREȘTI	A2

C. Partea III. SARCINI

Inscrieri privind dezmembărările dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
102242 / 05/01/2011 Titlu Executoriu nr. 4222, din 23/08/2010 emis de PRIMARIA SECTOR 5 - D.I.T.L.;	
C1 INSCRIERE, drept de PRIVILEGIU Sarcini: privilegiul statului pentru suma de 3188 lei 1) PRIMARIA SECTOR 5 - D.I.T.L.	A3
33245 / 28/10/2014 Act Administrativ nr. 398949/KD, din 08/10/2014 emis de DITL PRIMARIA SECTOR 5 (titlu executoriu nr. 97474/03.03.2014 emis de DITL Sector 5);	
C2 Intabulare, drept de IPOTECA LEGALA, Valoare: 5046.18 RON ... 1) PRIMARIA SECTOR 5 - D.I.T.L.	A1
10797 / 07/03/2022 Act Notarial nr. 126, din 25/01/2001 emis de NP Adela Surugiu;	
C3 Intabulare, drept de IPOTECA LEGALA, Valoare: 9810 USD 1)	A2

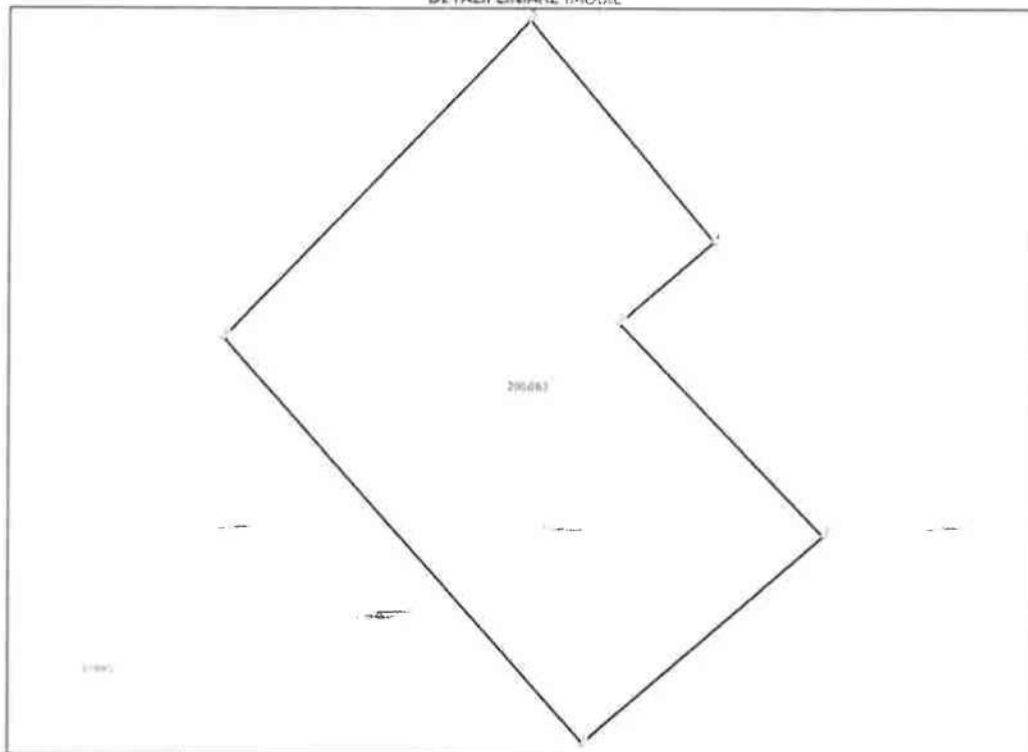
Anexa Nr. 1 La Partea I

Teren

Nr. cadastral	Suprafata (mp)*	Observatii / Referinta
205083	218	Descriere: TEREN VECINATATI: LA N - TEREN VIRAN LA E - TEREN VIRAN LA S - TEREN VIRAN LA V - STR. SURUGILOR Descriere CAD fost nr postal 43, CF 9759 Sacte - 218,00

* Suprafata este determinata in planul de proiectie Stereo 70.

DETALII LINIARE IMOBIL



Date referitoare la teren

Nr. Crt	Categorie folosinta	Intre vitan	Suprafata (mp)	Tarla	Parcela	Nr. topo	Observatii / Referinta
1	curti constructii	DA	218				

Date referitoare la constructii

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment m (m)
1	2	10.288
2	3	9.562
3	4	4.046
4	5	9.303
5	6	14.27
6	1	17.554

** Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

*** Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.



Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară BUCUREȘTI
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Sectorul 5

CARTE FUNCİARĂ NR. 206221
COPIE

Carte Funciară Nr. 206221 București Sectorul 5

A. Partea I. Descrierea Imobilului

TEREN Intravilan

Nr. CF vechi: 11109
Nr. cadastral vechi: 4901

Adresa: Jud. București, UAT București Sectorul 5, Loc. București Sectorul 5, Str. SURUGILOR (FOST NR. 39), Nr. 10

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	206221	Din acte: 180 Măsurată: 181	Descriere: IMOBIL COMPUS DIN TEREN INTRAVILAN FARA CONSTRUCTII, VECINI: N.S.E - TEREN VIRAN, V - STR. SURUGILOR. Descriere CAD: fost nr. poștal 39 actual 10 după noua numerotare; CF 11109 SActe=180,52

B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
943 / 06/02/2001		
Titlu Proprietate nr. 6810/5, din 04/05/2000 emis de PREF. MUN BUC;		
B1	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobândit prin RESTITUIRE, cota actuală 1/2, cota inițială 1/2	A1 / B1-2
B2	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobândit prin CUMPARARE, cota actuală 1/2, cota inițială 1/2	A1 / B1-2
10801 / 07/03/2022		
Act Notarial nr. 245, din 13/02/2001 emis de NP ADELA SURUGIU; Act Administrativ nr. 3200, din 01/03/2022, emis de MUNICIPIUL BUCUREȘTI;		
B3	Intabulare, drept de PROPRIETATE CU TITLU DE CUMPARARE, dobândit prin Convenție, cota actuală 1/1, cota inițială 1/1	A2
1) MUNICIPIUL BUCUREȘTI		

C. Partea III. SARCINI

Înscrieri privind dezmembrăminte dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini		Referințe
102238 / 05/01/2011		
Titlu Executiv nr. 4221, din 23/08/2010 emis de PRIMARIA SECTOR 5-DITL;		
C1	se respinge ÎNSCRIEREA dreptului de PRIVILEGIU în favoarea: PRIMARIA SECTOR 5-DITL	A1
1) PRIMARIA SECTOR 5-DITL		
102280 / 05/01/2011		
Titlu Executiv nr. 4220, din 23/08/2010 emis de PRIMARIA SECTOR 5-DITL;		
C2	ÎNSCRIERE, drept de PRIVILEGIU Sarcini: pentru creanța de 2.629 lei cu titlu de obligații fiscale	A2
1) PRIMARIA SECTOR 5-DITL		
33247 / 28/10/2014		
Act Administrativ nr. 398949/KD, din 08/10/2014 emis de DITL PRIMARIA SECTOR 5 (titlu executiv nr. 97464/03.03.2014 emis de DITL Sector 5);		
C3	Intabulare, drept de IPOTECA LEGALĂ, Valoare: 4163.16 RON, dobândit prin Convenție, cota actuală 1/1, cota inițială 1/1	A2
1) PRIMARIA SECTOR 5 - D.I.T.L.		
36384 / 18/11/2014		
Act Administrativ nr. 398104, din 04/03/2014 emis de DITL PRIMARIA SECTOR 5 (adresa 398949/KD/08.10.2014 emis de DITL Sector 4);		

Înscrieri privind dezmembrările dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini		Referințe
C4	Se respinge cererea depusa de DITL Sector 5.	A1
49289 / 02/11/2021		
Act Administrativ nr. 319338/4174, din 19/10/2021 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Somatie nr. 1785939, din 25/10/2021 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Somatie nr. 1429302, din 16/11/2017 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Somatie nr. 1168242, din 13/11/2016 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Somatie nr. 97463, din 03/03/2014 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Somatie nr. 2014328, din 11/10/2019 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE;		
C5	Se respinge cererea de urmarire silita depusa de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE	A1
10801 / 07/03/2022		
Act Notarial nr. 245, din 13/02/2001 emis de NP ADELA SURUGIU; Act Administrativ nr. 3200, din 01/03/2022 emis de MUNICIPIUL BUCURESTI;		
C6	Intabulare, drept de IPOTECA LEGALA, Valoare:8100 USD	A1
	1)	
	2)	

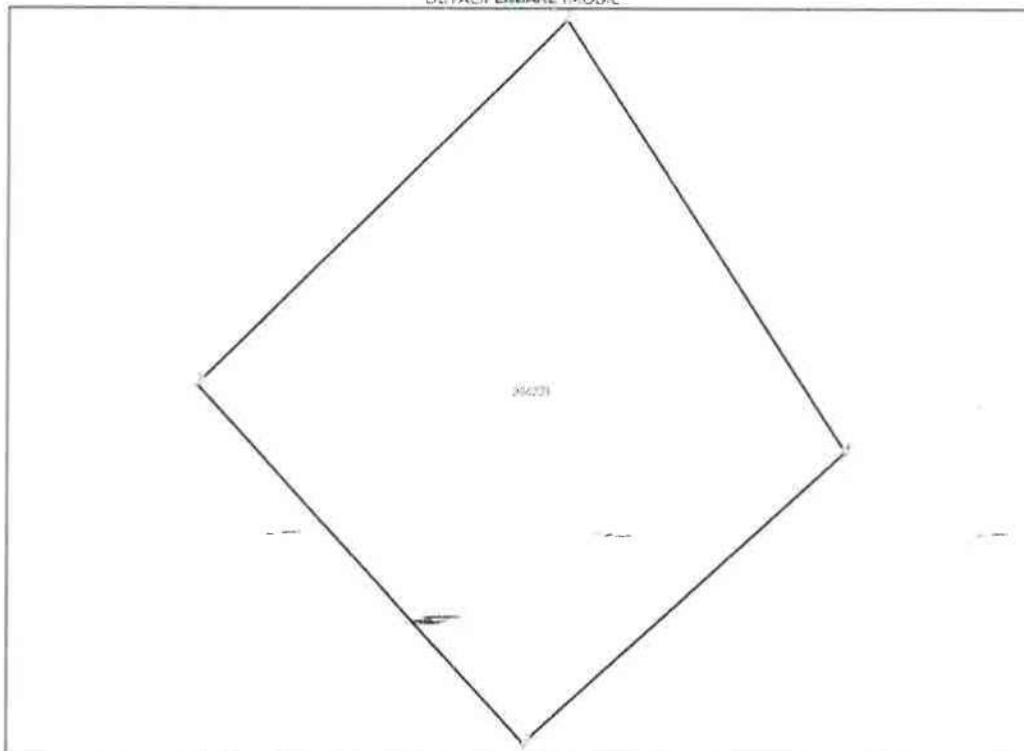
Anexa Nr. 1 La Partea I

Teren

Nr. cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
206221	Din acte: 180 Masurata: 181	Descriere: IMOBIL COMPUS DIN TEREN INTRAVILAN FARA CONSTRUCTII. VECINI: N,S,E - TEREN VIRAN; V - STR. SURUGILOR. Descriere CAD fost nr postal 39 actual 10 dupa noua numerotare; CF 11109 SActe=180,52

* Suprafata este determinata in planul de proiectie Stereo 70.

DETALII LINIARE IMOBIL



Date referitoare la teren

Nr. Crt.	Categorie folosinta	Intravilan	Suprafata (mp)	Taria	Parcela	Nr. topo	Observatii / Referinte
1	nedeterminata	DA	181	-	-	-	parcela cu caracter temporar

Date referitoare la constructii

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obtinute din proiectie in plan.

Punct Inceput	Punct sfarsit	Lungime segment m (m)
1	2	14,328
2	3	13,445
3	4	12,033
4	1	14,174

- ** Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.
- *** Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.



Carte Funciara Nr. 205403 Bucuresti Sectorul 5

A. Partea I. Descrierea imobilului

TEREN Intravital

Nr. CF veche: 9974
Nr. cadastral veche: 4577

Adresa: Jud. Bucuresti, UAT Bucuresti Sectorul 5, Loc. Bucuresti Sectorul 5, Str. SURUGIILOR, Nr. 10

Nr. Crt.	Nr. cadastral topografic	Suprafata* (mp)	Observatii / Referinta
A1	205403	90	Descriere: TEREN AVAND URmatoarele vecinatati: N - TEREN VIRAN S - STR. SURUGIILOR E - TEREN VIRAN V - CURTE NEIMPREMURTA CF 9974 SActe=90.00

B. Partea II. Proprietari si acte

Inscrierile privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale	Referințe
8624 / 27/11/2000	
Titlu Proprietate nr. 6182/5, din 22/07/1999 emis de PRIM.; (PROCES VERBAL nr. 52/28.07.1999 emis de PRIM.);	
B1	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin TRECERE IN PROPRIETATE, cota actuala 1/2, cota initiala 1/2 A1 / 8-2-18-9
Titlu Proprietate nr. 6182/5, din 22/07/1999 emis de PRIM.; (PROCES VERBAL nr. 52/27.07.1999 emis de PRIM.);	
B2	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin TRECERE IN PROPRIETATE, cota actuala 1/2, cota initiala 1/2 A1 / 8-2
10806 / 07/03/2022	
Act Administrativ nr. 3199, din 01/03/2022 emis de MUNICIPIUL BUCURESTI; Act Notarial nr. 1617, din 20/12/2000 emis de NP Adela Surugiu;	
B3	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobandit prin Conventie, cota actuala 1/1, cota initiala 1/1 A1 1) MUNICIPIUL BUCURESTI

C. Partea III. SARCINI

Înscrieri privind dezbaterile stăruințele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini		Referința
102244 / 05/01/2011		
Titlu Executoriu nr. 4217, din 23/08/2010 emis de PRIMARIA SECTOR 5 - D.I.T.L.:		
C1	se respinge ÎNSCRIEREA dreptului de PRIVILEGIU în favoarea PRIMĂRII SECTOR 5 - D.I.T.L. 1) PRIMARIA SECTOR 5 - D.I.T.L.	A1
103793 / 07/01/2011		
Titlu Executoriu nr. 4215, din 23/08/2010 emis de PRIMARIA SECTOR 5-DITL.		
C2	ÎNSCRIERE, drept de PRIVILEGIU Sarcini: pentru creanța de 1343 lei cu titlu de obligații fiscale 1) PRIMARIA SECTOR 5-DITL	A1
33248 / 28/10/2014		
Act Administrativ nr. 398949/KD, din 08/10/2014 emis de DITL PRIMARIA SECTOR 5 (titlu executoriu nr. 97470/03.03.2014 emis de DITL Sector 5):		
C3	Se respinge cererea depusa de DITL Sector 5.	A1

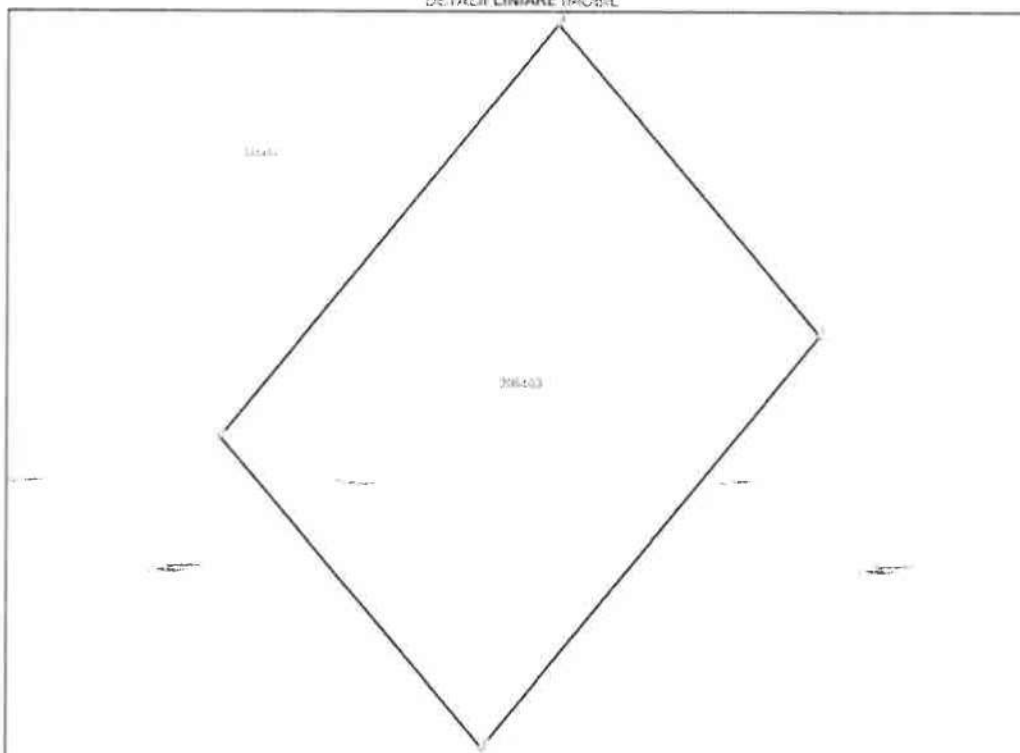
Anexa Nr. 1 La Partea I

Teren

Nr cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
205403	90	Descriere: TEREN AVAND URMATOARELE VECINATAJI: N - TEREN VIRAN S - STR. SURUGIILOR E - TEREN VIRAN V - CURTE NEIMPREJMUITA CF 9974 SAce=90,00

* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.

DETALII LINIARE (MOBIL)



Date referitoare la teren

Nr. Cit.	Categorie folosință	Imeu. Viran	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curti construite	DA	90				

Date referitoare la construcții

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment m (m)
1	2	8.36
2	3	10.948
3	4	8.359
4	1	10.949

** Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

*** Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.



Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară BUCUREȘTI
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Sectorul 5

CARTE FUNCİARĂ NR. 205404 COPIE

Carte Funciară Nr. 205404 București Sectorul 5

A. Partea I. Descrierea Imobilului

TEREN Intravilan

Nr. CF vechi: 9975
Nr. cadastral vechi: 4576

Adresa: Jud. București, UAT București Sectorul 5, Loc. București Sectorul 5, Str. SURUGIILOR, Nr. 20 (fost nr. 29)

Nr. Crt.	Nr. cadastral topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	205404	365	TEREN VIRAN AVAND URMATOARELE VECINATAȚI: LA N - TEREN VIRAN LA S - STR. SURUGIILOR LA E - TEREN VIRAN LA V - TEREN VIRAN

B. Partea II. Proprietari și acte

Inscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale	Referințe
8614 / 27/11/2000	
Titlu Proprietate nr. 5730/5, din 17/11/1998 emis de PREFECTURA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI;	
B1 Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobândit prin Convenție, cota actuală 1/1, cota inițială 1/1	A1
10813 / 07/03/2022	
Act Notarial nr. 1613, din 20/12/2000 emis de NP ADELA SURUGIU; Act Administrativ nr. 642, din 22/12/2000 emis de B.N. - S.M.B.; Act Administrativ nr. 3198, din 01/03/2022 emis de MUNICIPIUL BUCUREȘTI;	
B2 Intabulare, drept de PROPRIETATE CU TITLU DE CUMPARARE, dobândit prin Convenție, cota actuală 1/1, cota inițială 1/1	A1
1) MUNICIPIUL BUCUREȘTI	

C. Partea III. SARCINI

Inscrieri privind dezmembrăminte dreptul de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
103792 / 07/01/2011	
Titlu Executoriu nr. 4216, din 23/08/2010 emis de PRIMARIA SECTOR 5 - D.I.T.L.	
C1 INSCRIERE, drept de PRIVILEGIU privilegiul statului pentru sume de 2449 lei	A1
1) PRIMARIA SECTOR 5 - D.I.T.L.	
29242 / 02/07/2018	
Act Administrativ nr. 97458, din 03/03/2014 emis de PRIMARIA SECTOR 5 DITL;	
C2 Se preia din Registrul de Transcriptiuni si Inscriptiuni in cuprinsul Cartii Funciare, sarcina (privilegiul statului) transcrisa sub nr.638/29.10.2014	A1
49292 / 02/11/2021	
Act Administrativ nr. 97459, din 03/03/2014 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Act Administrativ nr. 318678/4164, din 19/10/2021 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE;	
C3 se noteaza urmarirea silita pentru suma de 3865,32 LEI	A1
1) STATUL ROMAN PRIN DITL	
Act Administrativ nr. 1167584, din 13/11/2016 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Act Administrativ nr. 318678/4164, din 19/10/2021 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE;	

Înscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini		Referințe
C4	se notează urmărirea silită pentru suma de 1257,53 LEI	A1
1) STATUL ROMAN PRIN DITL		
Act Administrativ nr. 1434799, din 16/11/2017 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Act Administrativ nr. 318678/4164, din 19/10/2021 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE;		
C5	se notează urmărirea silită pentru suma de 366,86 LEI	A1
1) STATUL ROMAN PRIN DITL		
Act Administrativ nr. 1767783, din 25/10/2018 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Act Administrativ nr. 318678/4164, din 19/10/2021 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE;		
C6	se notează urmărirea silită pentru suma de 363,08 LEI	A1
1) STATUL ROMAN PRIN DITL		
Act Administrativ nr. 2007116, din 11/10/2019 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE; Act Administrativ nr. 318678/4164, din 19/10/2021 emis de DIRECTIA DE IMPOZITE SI TAXE LOCALE A SECTORULUI 5 SERVICIUL URMARIRE INCASARE SI EXECUTARE PERSOANE FIZICE;		
C7	se notează urmărirea silită pentru suma de 401,60 LEI	A1
1) STATUL ROMAN PRIN DITL		

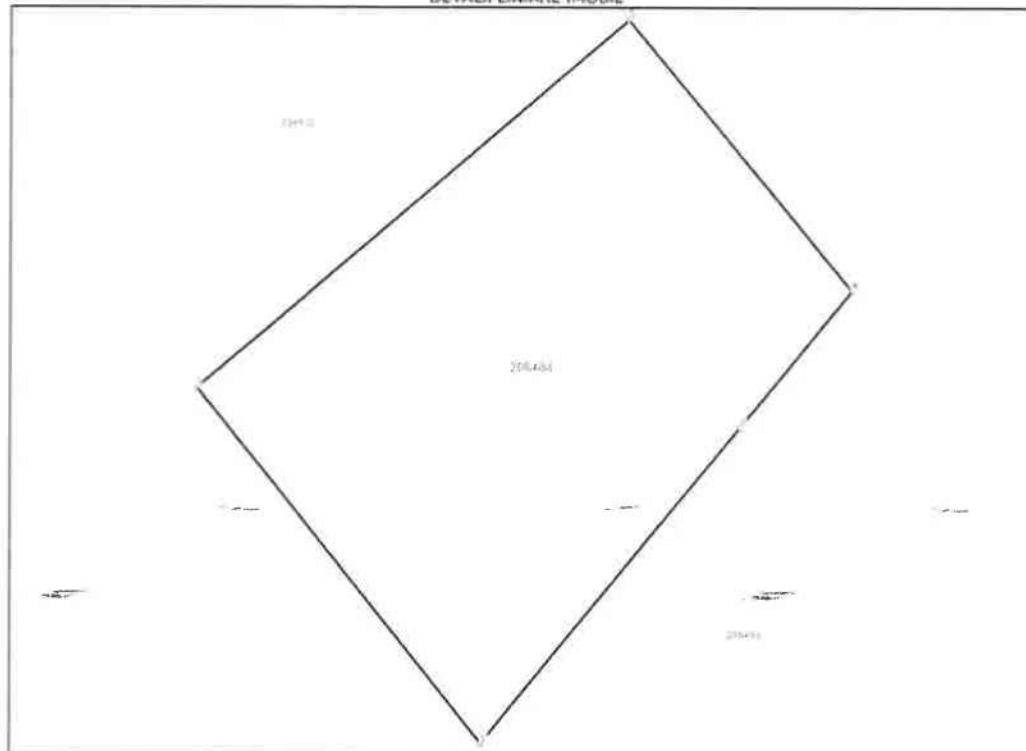
Anexa Nr. 1 La Partea I

Teren

Nr. cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
205404	165	TEREN VIRAN AVAND URMATOARELE VECINATATI: LA N - TEREN VIRAN LA S - STR. SURUGIILOR LA E - TEREN VIRAN LA V - TEREN VIRAN

* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.

DETALII LINIARE IMOBIL



Date referitoare la teren

Nr. Crt.	Categorie folosință	Intenșivitate	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curți construcții	DA	165				parcela cu caracter temporar

Date referitoare la construcții

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment m (m)
1	2	12.206
2	3	10.949
3	4	4.742
4	5	9.41

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment m (m)
5	1	15.191

** Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.
*** Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.



Oficiul de Cadastru și Publicitate Imobiliară BUCUREȘTI
Biroul de Cadastru și Publicitate Imobiliară Sectorul 5

CARTE FUNCİARĂ NR. 205815 COPIE

Carte Funciară Nr. 205815 București Sectorul 5

A. Partea I. Descrierea Imobilului

TEREN Intravilan

Nr. CF vechi: 10182
Nr. cadastral vechi: 4742

Adresa: Jud. București, UAT București Sectorul 5, Loc. București Sectorul 5, Str. ZAHARIA CARCALECHI, Nr. 29

Nr. Crt	Nr. cadastral topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	205815	Din acte: 81. Măsurată: 106	TEREN în Sm=106,48 mp (81 mp din acte)

B. Partea II. Proprietari și acte

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
8991 / 07/12/2000		
Titlu Proprietate nr. 6313/5, din 07/09/1999 emis de PREF. MUN. BUC;		
B1	Intabulare, drept de PROPRIETATE, dobândit prin TRĂCERE ÎN PROPRIETATE, cota actuală 1/1, cota inițială 1/1	A1 / B-2
10795 / 07/03/2022		
Act Notarial nr. 1609, din 20/12/2000 emis de NP ADELA SURUGIU; Act Administrativ nr. 3204, din 01/03/2022 emis de MUNICIPIUL BUCUREȘTI;		
B2	Intabulare, drept de PROPRIETATE CU TITLU DE CUMPARARE, dobândit prin Convenție, cota actuală 1/1, cota inițială 1/1	A1
1) MUNICIPIUL BUCUREȘTI		

C. Partea III. SARCINI

Înscrieri privind dezmembrăminte dreptul de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini		Referințe
10795 / 07/03/2022		
Act Notarial nr. 1609, din 20/12/2000 emis de NP ADELA SURUGIU; Act Administrativ nr. 3204, din 01/03/2022 emis de MUNICIPIUL BUCUREȘTI;		
C1	Intabulare, drept de IPOTECA LEGALĂ, Valoare: 3645 USD	A1
1)		

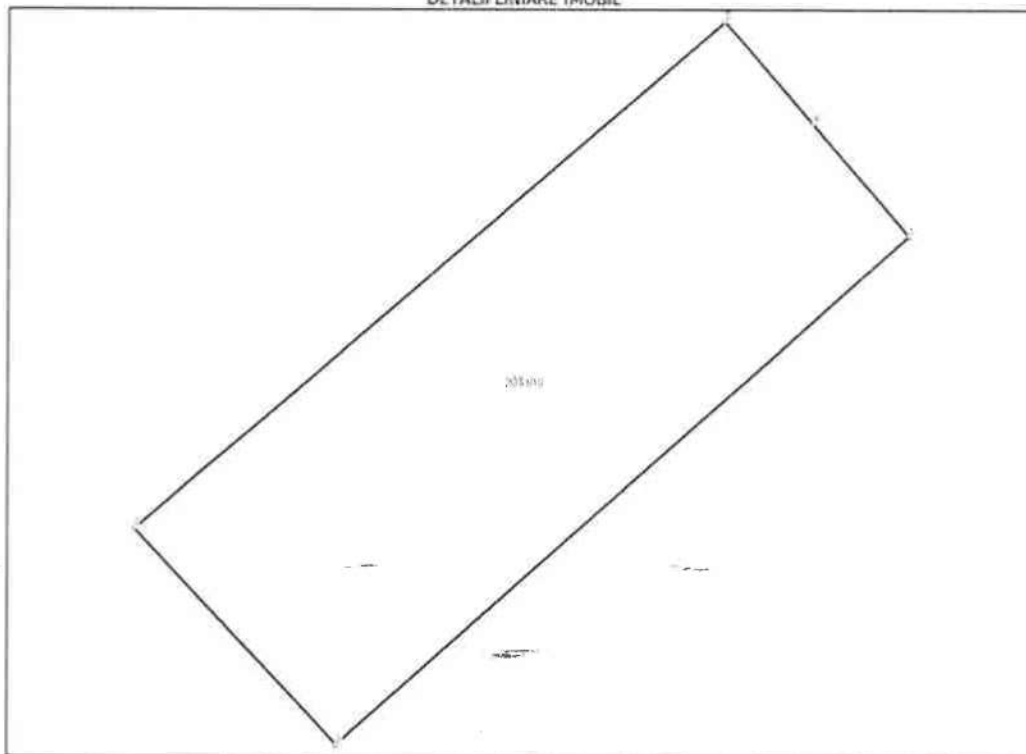
Anexa Nr. 1 La Partea I

Teren

Nr. cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
205815	Din acte: 81 Masurata: 106	TEREN in Sme=106,48 mp (81 mp din acte)

* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.

DETALII LINIARE IMOBIL



Date referitoare la teren

Nr. Crt.	Categorie folosință	Intravilan	Suprafața (mp)	Taria	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	nedeterminată	DA	106	-	-	-	parcela cu caracter temporar

Date referitoare la construcții

Lungime Segmente

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment m (m)
1	2	6.453
2	3	16.753
3	4	3.233
4	5	2.942
5	1	16.979

** Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

— Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Neutilizabil în
CIVIL



SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Strada Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, Sector 5, București
Cod fiscal: 4433953

www.sector5.ro

E-mail: primarie@sector5.ro

Tel.: 021.314.46.80 / 021.314.43.18 / 021.311.04.65



SMC SR EN ISO 9001:2015
NR. CERTIFICAT 005-1014-EN-000



ISO 37001
T.C. Certificat
NR. CERTIFICAT 400893

Nr. 207247/17.11.2025

REFERAT DE APROBARE

În conformitate cu dispozițiile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019, privind Codul administrativ, care reglementează atribuțiile autorităților administrației publice locale în domeniul amenajării teritoriului, urbanismului, protecției mediului și dezvoltării durabile, precum și cu prevederile Legii nr. 24/2007, privind reglementarea și administrarea spațiilor verzi din intravilanul localităților, cu modificările și completările ulterioare.

Având în vedere faptul că unul din principalele obiective ale administrației Sectorului 5 al Municipiului București, o reprezintă dezvoltarea și creșterea calității vieții în sectorul 5 și în contextul presiunii urbane și a deficitului zonelor verzi de la nivelul unității administrativ-teritoriale a sectorului 5, terenul delimitat de strada Progresului, strada Năsăud, strada Zaharia Carcalechi și strada Surugilor, poate contribui semnificativ la creșterea zonelor verzi de interes local prin amenajarea și întreținerea corespunzătoare.

Terenul în cauză este delimitat de Strada Progresului (arteră principală), Strada Năsăud, Strada Zaharia Carcalechi și Strada Surugilor, prezintă o amplasare strategică într-o zonă mixtă rezidențial-comercială, cu acces facil pentru locuitorii din proximitate. În forma sa actuală, acest teren se află într-o stare avansată de neîntreținere, prezentând potențial de transformare într-un spațiu urban funcțional, atractiv și incluziv.

Obiectivele urmărite prin preluarea în administrare a acestei zone sunt următoarele:

1. **Reamenajarea spațiului verde** prin plantarea de arbori, arbuști, gazon și flori perene, în vederea creșterii biodiversității urbane și reducerii efectului de insulă termică;
2. **Modernizarea și refacerea aleilor pietonale existente**, cu respectarea normativelor privind accesibilitatea persoanelor cu mobilitate redusă;
3. **Extinderea sistemului de iluminat public**, pentru asigurarea vizibilității, siguranței și utilizării în condiții optime a spațiului, inclusiv pe timp de seară;
4. **Montarea de mobilier urban** (bănci, coșuri de gunoi, rasteluri pentru biciclete etc.), pentru încurajarea activităților de recreere și petrecere a timpului liber într-un mediu civilizat;
5. **Întreținerea și monitorizarea permanentă** a zonei de către Direcțiile de specialitate ale Primăriei Sectorului 5, inclusiv cu implicarea Poliției Locale și a operatorilor de salubritate.

Luând în considerare punctul de vedere emis de către Direcția Amenajare și Întreținere Domeniul Public, privind necesitatea amenajării și întreținerii a terenului cu destinație de zonă verde din locația mai sus menționată, propunem Consiliului Local al Sectorului 5 aprobarea proiectului de hotărâre privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru transmiterea în administrarea Consiliului Local al Sectorului 5 al Municipiului București, a imobilului delimitat de strada Progresului (arteră principală), strada Năsăud, strada Zaharia Carcalechi și strada Surugilor, având Cărțile Funciare: nr. 206263, nr. 205083, nr. 206221, nr. 205403, nr. 205404, nr. 205815, amenajare loc de recreere, conform anexei.

PRIMAR,

VLAD TONESCU PIEDONE





SECTORUL 5 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Strada Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, Sector 5, București
Cod fiscal: 4433953



www.sector5.ro

E-mail: primarie@sector5.ro

Tel.: 021.314.46.80 / 021.314.43.18 / 021.311.04.65



SMC SR EN ISO 9001:2015
NR. CERTIFICAT URG-1814-EN-996



ISO 37001
UAT Certification
NR. CERTIFICAT 400683

DIRECȚIA AUTORIZĂRI COMERCIALE, PATRIMONIU ȘI SALUBRIZARE
COMPARTIMENTUL PATRIMONIU
Nr. DGADPP 484/17.11.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

În conformitate cu dispozițiile Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019, privind Codul administrativ, care reglementează atribuțiile autorităților administrației publice locale în domeniul amenajării teritoriului, urbanismului, protecției mediului și dezvoltării durabile, precum și cu prevederile Legii nr. 24/2007, privind reglementarea și administrarea spațiilor verzi din intravilanul localităților, cu modificările și completările ulterioare.

Având în vedere faptul că unul din principalele obiective ale administrației Sectorului 5 al Municipiului București, o reprezintă dezvoltarea și creșterea calității vieții în sectorul 5 și în contextul presiunii urbane și a deficitului zonelor verzi de la nivelul unității administrativ-teritoriale a sectorului 5, terenul delimitat de strada Progresului, strada Năsăud, strada Zaharia Carcalechi și strada Surugilor, poate contribui semnificativ la creșterea zonelor verzi de interes local prin amenajarea și întreținerea corespunzătoare.

Terenul în cauză este delimitat de strada Progresului (arteră principală), strada Năsăud, strada Zaharia Carcalechi și strada Surugilor, prezintă o amplasare strategică într-o zonă mixtă rezidențial-comercială, cu acces facil pentru locuitorii din proximitate. În forma sa actuală, acest teren se află într-o stare avansată de neîntreținere, prezentând potențial de transformare într-un spațiu urban funcțional, atractiv și incluziv.

Obiectivele urmărite prin preluarea în administrare a acestei zone sunt următoarele:

1. **Reamenajarea spațiului verde** prin plantarea de arbori, arbuști, gazon și flori perene, în vederea creșterii biodiversității urbane și reducerii efectului de insulă termică;
2. **Modernizarea și refacerea aleilor pietonale existente**, cu respectarea normativelor privind accesibilitatea persoanelor cu mobilitate redusă;
3. **Extinderea sistemului de iluminat public**, pentru asigurarea vizibilității, siguranței și utilizării în condiții optime a spațiului, inclusiv pe timp de seară;
4. **Montarea de mobilier urban** (bănci, coșuri de gunoi, rasteluri pentru biciclete etc.), pentru încurajarea activităților de recreere și petrecere a timpului liber într-un mediu civilizat;
5. **Întreținerea și monitorizarea permanentă** a zonei de către Direcțiile de specialitate ale Primăriei Sectorului 5, inclusiv cu implicarea Poliției Locale și a operatorilor de salubritate.

Luând în considerare punctul de vedere emis de către Direcția Amenajare și Întreținere Domeniul Public, privind necesitatea amenajării și întreținerii a terenului cu destinație de zonă verde din locația mai sus menționată, propunem Consiliului Local al Sectorului 5 aprobarea proiectului de hotărâre privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București pentru transmiterea în administrarea Consiliului Local al Sectorului 5 al Municipiului București, a imobilului delimitat de strada Progresului (arteră principală), strada Năsăud, strada Zaharia Carcalechi și strada Surugilor, având Cărțile Funciare: nr. 206263, nr. 205083, nr. 206221, nr. 205403, nr. 205404, nr. 205815, pentru amenajare loc de recreere, conform anexei.

DIRECTOR EXECUTIV
HRANT OUNDIAN



Întocmit,
Insp. Mihăilescu Elena





**SECTORUL 5
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

*Strada Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, Sector 5, București
Cod fiscal: 4433953*

www.sector5.ro

E-mail: primarie@sector5.ro

Tel.: 021.314.46.80 / 021.314.43.18 / 021.311.04.65



SMC SR EN ISO 9001:2015
NR. CERTIFICAT UIG-1014-EN-996



ISO 37001
ILC (Certificat)
NR. CERTIFICAT 400602



**DIRECȚIA AMENAJARE ȘI ÎNTREȚINERE DOMENIUL PUBLIC
SERVICIUL SPAȚII VERZI
DAIDP nr.3381/15.07.2025**

**Către,
DIRECȚIA AUTORIZĂRI COMERCIALE, PATRIMONIU ȘI SALUBRIZARE
Compartiment Patrimoniu**

Stimate domnule Director Executiv Hrant Oundjian

EXPUNERE DE MOTIVE

Subiect: preluare în administrare a terenului cu destinație de zonă verde situat la intersecția străzilor Progresului și Năsăud

În conformitate cu dispozițiile **Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ**, care reglementează atribuțiile autorităților administrației publice locale în domeniul amenajării teritoriului, urbanismului, protecției mediului și dezvoltării durabile, precum și cu prevederile **Legii nr. 24/2007 privind reglementarea și administrarea spațiilor verzi din intravilanul localităților**, cu modificările și completările ulterioare, vă transmitem prezenta solicitare în vederea demarării preluării în administrare a terenului situat la intersecția străzilor Progresului și Năsăud, în contextul presiunii urbane și a deficitului de astfel de zone la nivelul unității administrativ-teritoriale a sectorului 5, în scopul amenajării și întreținerii acestuia ca zonă verde de interes local.

Terenul în cauză este delimitat de Strada Progresului (arteră principală), Strada Năsăud, Strada Zaharia Carcalechi și Strada Surugilor, având o amplasare strategică într-o zonă mixtă rezidențial-comercială, cu acces facil pentru locuitorii din proximitate. În forma sa actuală, acest teren se află într-o stare avansată de neîntreținere, prezentând potențial de transformare într-un spațiu urban funcțional, atractiv și incluziv.

Obiectivele urmărite prin preluarea în administrare a acestei zone sunt următoarele:

1. **Reamenajarea spațiului verde** prin plantarea de arbori, arbuști, gazon și flori perene, în vederea creșterii biodiversității urbane și reducerii efectului de insulă termică;



**SECTORUL 5
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

Strada Fabrica de Chibrituri nr. 9-11, Sector 5, București

Cod fiscal: 4433953



www.sector5.ro

E-mail: primarie@sector5.ro

Tel.: 021.314.46.80 / 021.314.43.18 / 021.311.04.65



SMC SR EN ISO 9001:2015
NR. CERTIFICAT UIG-1014-EN-996



ISO 37001
I.C.C. Certificat
NR. CERTIFICAT 40683

2. **Modernizarea și refacerea aleilor pietonale existente**, cu respectarea normativelor privind accesibilitatea persoanelor cu mobilitate redusă;
3. **Extinderea sistemului de iluminat public**, pentru asigurarea vizibilității, siguranței și utilizării în condiții optime a spațiului, inclusiv pe timp de seară;
4. **Montarea de mobilier urban** (bănci, coșuri de gunoi, rasteluri pentru biciclete etc.), pentru încurajarea activităților de recreere și petrecere a timpului liber într-un mediu civilizat;
5. **Întreținerea și monitorizarea permanentă** a zonei de către Direcțiile de specialitate ale Primăriei Sectorului 5, inclusiv cu implicarea Poliției Locale și a operatorilor de salubritate.

În consecință, vă rugăm să demarati documentația necesară pentru transmiterea unui proiect de hotărâre către Primăria Municipiului București, pentru luare în administrare a terenului respectiv, de către Primăria Sectorului 5, în vederea punerii în aplicare a celor menționate mai sus.

DIRECTOR EXECUTIV,

CRISTIAN DENIS



ȘEF SERVICIU,

ȘTEFAN POPOVICI

